# Produktkatalog







#### Über uns

Das Medizintechnikunternehmen ewimed Switzerland AG wurde 2009 in der Schweiz als Handelspartner von ewimed Deutschland gegründet. Wir sind Distributionspartner für die Produkte von ewimed und die Interventionssysteme PleurX™ Drainage-Katheter und Safe-T-Centesis™ der Firma BD CareFusion.

Diese klinisch erprobten Produkte finden Anwendung in der Onkologie, Thoraxchirurgie, Pneumologie, Gastroenterologie, interventionellen Radiologie und weiteren Fachrichtungen.

#### Was uns auszeichnet

Die engagierten Mitarbeiter der ewimed Switzerland AG haben in kurzer Zeit eine zuverlässige Vertriebs-und Serviceorganisation für Kliniken, Ärzte, Pflegepersonal und Patienten aufgebaut. Durch die Kombination der einzigartigen Produkteigenschaften und unseren Service ist die Verwendung unserer Interventionssysteme sehr sicher, einfach, zeitsparend und kosteneffizient. Die Patienten profitieren von einer Verbesserung der Lebensqualität und Mobilität und zusätzlich werden die Ressourcen der Spitäler und Kliniken geschont.





# **Inhalt**

# 4 Pleura + Peritoneal Katheter

drainova® ArgentiC Katheter drainova® Katheter PleurX™ Katheter

# Drainage-Reservoire



ewimed Pneu-Pack Serie drainova® Reservoir, Drainage-Set ewimed Schwerkraftreservoir ewimed Drainage-Set PleurX™ Vakuumflasche PleurX™ Drainage-Set

# **24** Drainage-Zubehör



PleurX<sup>™</sup> Verbindungsschlauch drainova® Silikonkappe drainova® Verbandsmaterial-Set PleurX<sup>™</sup> Schutzkappe drainova® clickFix drainova® Adapter 3/8″

# 31 Punktion



Safe-T-Centesis™ Thoracentesis/Paracentesis-Katheter (TPK)

# 35 Referenzen



**36** Materialbestellungen







# Pleura + Peritoneal Katheter

Unser Portfolio bietet eine Vielzahl von Lösungen zur Symptomlinderung bei rezidivierenden Pleuraergüssen und Aszites sowohl für den Klinikbedarf als auch für die intermittierenden Drainagen zu Hause.





# drainova® ArgentiC Katheter

Art. Nr. 1240/1250/1260

Der getunnelte Katheter ermöglicht die wiederkehrende Drainage bei Patienten mit rezidivierenden Pleuraergüssen und Aszites im stationären und häuslichen Umfeld.

Der drainova® ArgentiC Katheter besteht aus biokompatiblem Silikon mit eingebundenem Micro-Silber. Die Silberionen besitzen antimikrobielle Wirksamkeit an der Katheteroberfläche und senken das Risiko einer Infektion, ohne eine systemische Wirkung zu entfalten.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Effiziente Linderung der Symptome<sup>1</sup>
- Infektionsreduktion durch oligodynamischen Effekt der Silberionen
- Kürzerer Spitalaufenthalt und Reduktion der Rehospitalisationen<sup>1,2</sup>
- hohe Rate an spontanen Pleurodesen<sup>5,6,7</sup>
- geringere Kosten für das Gesundheitswesen
- sichere Drainage von malignem und nicht-malignem Pleuraerguss und Aszites

entwickelt von ewīかed



Enthält kein PVC



Enthält kein Naturkautschuklatex



Produktinformationen	drainova® ArgentiC Katheter
Art. Nr.	compact: 1240, classic: 1250, plus: 1260
Material	biokompatibles Silikon mit eingebundenem Micro-Silber
Länge	660 mm
Größe	15,5Fr
Mindestabnahme	1VE = 1 Stück, steril





plus

**Setvariante** 

compact classic

#### drainova® ArgentiC Katheter-Set

13 drainova® Stufenadapter

**14** drainova® clickFix

16 Mullkompresse

15 Punktionskanüle 18 G

19 Notfall-Schiebeklemme

20 drainova® Silikonkappe

17 Schaumstoff-Schlitzkompresse

18 Selbstklebender Folienverband

**Kompo** 

Implantationskomponenten

Verbandmaterial

Der drainova® ArgentiC Katheter ist Bestandteil des drainova® ArgentiC Katheter-Sets. Das Katheter-Set ist in folgenden 3 Ausführungen erhältlich:

ente	Anzahl	Art. Nr. 1240	Art. Nr. 1250	Art. Nr. 1260
drainova® Katheter (15,5 Fr, Gesamtlänge 66 cm)	1	•	•	•
drainova® Tunneler	1	•	•	•
Splitschleuse 16F (16Fr, Länge 14cm)	1	_	•	•
Spritze 10 ml	1	_	•	•
Führungsdraht mit J-Spitze (Durchmesser 0,038" (0,96mm), Länge 70cm)	1	_	•	•
OP-Abdecktuch (70 × 70 cm)	1	_	•	•
OP-Lochtuch (100 × 92 cm, Loch 8 × 15 cm)	1	_	_	•
Chirurgische Schere	1	_	_	•
Mayo-Hegar Nadelhalter	1	_	_	•
Chiraflon Nadel und Faden (HR27 Faden USP2/0, Länge 75cm)	2	_	_	•
Skalpell Nr. 11P	1	_	•	•
drainova® Spülschlauch	1	•	•	•
	drainova® Katheter (15,5Fr, Gesamtlänge 66cm) drainova® Tunneler Splitschleuse 16 F (16Fr, Länge 14cm) Spritze 10 ml Führungsdraht mit J-Spitze (Durchmesser 0,038" (0,96mm), Länge 70cm) OP-Abdecktuch (70 × 70 cm) OP-Lochtuch (100 × 92cm, Loch 8 × 15cm) Chirurgische Schere Mayo-Hegar Nadelhalter Chiraflon Nadel und Faden (HR27 Faden USP2/0, Länge 75cm)	drainova® Katheter (15,5 Fr, Gesamtlänge 66 cm) 1 drainova® Tunneler 1 Splitschleuse 16 F (16 Fr, Länge 14 cm) 1 Spritze 10 ml 1 Führungsdraht mit J-Spitze (Durchmesser 0,038" (0,96 mm), Länge 70 cm) 1 OP-Abdecktuch (70 × 70 cm) 1 OP-Lochtuch (100 × 92 cm, Loch 8 × 15 cm) 1 Chirurgische Schere 1 Mayo-Hegar Nadelhalter 1 Chiraflon Nadel und Faden (HR27 Faden USP2/0, Länge 75 cm) 2 Skalpell Nr. 11P 1	drainova® Katheter (15,5 Fr, Gesamtlänge 66 cm)  drainova® Tunneler  1  Splitschleuse 16 F (16 Fr, Länge 14 cm)  Spritze 10 ml  Führungsdraht mit J-Spitze (Durchmesser 0,038" (0,96 mm), Länge 70 cm)  OP-Abdecktuch (70 × 70 cm)  1  OP-Lochtuch (100 × 92 cm, Loch 8 × 15 cm)  Chirurgische Schere  Mayo-Hegar Nadelhalter  1  Chiraflon Nadel und Faden (HR27 Faden USP2/0, Länge 75 cm)  Skalpell Nr. 11P  1  •  • • • • • • • • • • • • • • •	drainova® Katheter (15,5Fr, Gesamtlänge 66cm)  drainova® Tunneler  1

1

1

1

4

1

1

1

1



- Sicherheitsventil
- Extrakorporaler Teil

- Polyestermanschette
- Intrakorporaler Teil

Drainagelöcher





# drainova® Katheter

Art. Nr. 1140/1150/1160

Der drainova® Katheter ist eine definitive Therapieoption zur effizienten Verbesserung der Begleitsymptome für Patienten mit wiederkehrendem Pleuraerguss oder Aszites.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Effiziente Linderung der Symptome<sup>1</sup>
- Kürzerer Spitalaufenthalt und Reduktion der Rehospitalisationen<sup>1,2</sup>
- Niedrige Infektionsrate (<3%)1,3,4
- Spontane Pleurodese bei bis zu 45.6 % 51 % nach durchschnittlich 60 Tagen<sup>5,6,7</sup>
- Sicherheitsventil Erguss kann nicht unerwünscht austreten bzw. Luft wird nicht aspiriert
- · Silikonkatheter ist weich und biegsam, passt sich dem Pleuraraum bzw. dem Abdomen an
- · Abgeschrägte Drainagelöcher zur Förderung der Drainage und Verhinderung von Okklusionen
- · Polyestermanschette reduziert Infektionen und Leckagen durch Verwachsung im subkutanen Gewebe
- Integrierter Bariumsulfat-Streifen, dient als Röntgenkontrastmittel



Enthält kein PVC



Enthält kein DEHP



Produktinformationen	drainova® Katheter
Material	biokompatibles Silikon
Länge	660 mm
Größe	15,5 Fr
Mindestabnahme	1VE = 1 Stück, steril

entwickelt von ewīmed





#### drainova® Katheter-Set

Der drainova® Katheter ist Bestandteil des drainova® Katheter-Sets. Das Katheter-Set ist in folgenden 3 Ausführungen erhältlich:



Komponente		Anzahl	compact Art. Nr. 1140	<b>classic</b> Art. Nr. 1150	<b>plus</b> Art. Nr. 1160	
	1	drainova® Katheter (15,5 Fr, Gesamtlänge 66 cm)	1	•	•	•
	2	drainova® Tunneler	1	•	•	•
en	3	Splitschleuse 16F (16Fr, Länge 14cm)	1	_	•	•
nent	4	Spritze 10 ml	1	_	•	•
mplantationskomponenten	5	Führungsdraht mit J-Spitze (Durchmesser 0,038" (0,96mm), Länge 70cm)	1	_	•	•
ısko	6	OP-Abdecktuch (70 × 70 cm)	1	_	•	•
atior	7	OP-Lochtuch (100 × 92 cm, Loch 8 × 15 cm)	1	_	_	•
anta	8	Chirurgische Schere	1	_	_	•
mpl	9	Mayo-Hegar Nadelhalter	1	_	_	•
_	10	Chiraflon Nadel und Faden (HR27 Faden USP2/0, Länge 75cm)	2	_	_	•
	11	Skalpell Nr. 11P	1	_	•	•
es	12	drainova® Spülschlauch	1	•	•	•
Zusätzliches Material	13	drainova® Stufenadapter	1	•	•	•
ısätz Mat	14	drainova® clickFix	1	•	•	•
Zr	15	Punktionskanüle 18G	1	_	•	•
ial	16	Mullkompresse	4	_	•	•
ater	17	Schaumstoff-Schlitzkompresse	1	•	•	•
mpt	18	Selbstklebender Folienverband	1	_	•	•
Verbandmaterial	19	Notfall-Schiebeklemme	1	_	_	•
	20	drainova® Silikonkappe	1	•	•	•





## **PleurX™ Katheter**

Art. Nr. 50-7050

Der PleurX™ Katheter des Herstellers CareFusion BD ist eine Therapieoption zur effizienten Symptomlinderung bei Patienten mit wiederkehrendem Pleuraerguss oder Aszites.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Effiziente Linderung der Symptome<sup>1</sup>
- Kürzerer Spitalaufenthalt und Reduktion der Rehospitalisationen<sup>1,2</sup>
- Niedrige Infektionsrate (<3%)<sup>1,3,4</sup>
- Spontane Pleurodese bei bis zu 45.6% 51% nach durchschnittlich 60 Tagen<sup>5,6,7</sup>
- Sicherheitsventil Erguss kann nicht unerwünscht austreten bzw. Luft wird nicht aspiriert
- Silikonkatheter ist weich und biegsam, passt sich dem Pleuraraum bzw. dem Abdomen an
- Abgeschrägte Drainagelöcher zur Förderung der Drainage und Verhinderung von Okklusionen
- · Polyestermanschette reduziert Infektionen und Leckagen durch Verwachsung im subkutanen Gewebe
- Integrierter Bariumsulfat-Streifen, dient als Röntgenkontrastmittel



Produktinformationen	PleurX™ Katheter
Art. Nr.	50-7050
Material	Silikon
Länge	660 mm
Grösse	15,5 Fr
Mindestabnahme	1VE = 1 Stück, steril





#### **Inhalt Implantationsset**

#### Implantationskomponenten

- PleurX™ Katheter 15,5 Fr
- Punktions- und Einführkanüle, 18G rosa
- Spritze, 10 ml
- Führungsdraht mit J-Spitze
- Tunneler
- Einführinstrument mit Splitschleuse, 16 Fr

#### **Drainageelemente**

- PleurX™ Verbindungsschlauch
- Kanüle, 17G×25mm
- PleurX<sup>™</sup> Schutzkappe
- 5-in-1 Adapter

#### **Verbandmaterial**

- 6 Mullkompressen 102 mm × 102 mm
- Schaumstoff-Schlitzkompresse
- selbstklebender Folienverband



- 1 Sicherheitsventil
- 2 Extrakorporaler Teil

- 3 Polyestermanschette
- 4 Intrakorporaler Teil

5 Drainagelöcher



# Drainage-Reservoire





#### ewimed Pneu-Pack Serie

Art. Nr. P8531, P7899, P8103, 2000 ml

Bei der ewimed Pneu-Pack Serie handelt es sich um hochwertige Schwerkraftreservoire mit integriertem Heimlich-, Luft- und Erguss-Ablassventil. Die Pneu-Packs unterscheiden sich im wesentlichen durch ihre Anschlüsse und sind deshalb mit den unterschiedlichsten Kathetern konnektierbar.

Ein Pneu-Pack ist ideal für die Drainage und zur Dauerableitung von Pleuraergüssen und Aszites. Speziell entwickelt wurde der Pneu-Pack für Patienten mit einem Pneumothorax oder einer Luftfistel, um das passive Abatmen der Luft zu ermöglichen.

#### **Funktionen und Vorteile**

- · Integriertes Heimlichventil
- · Luft-Ablassventil, kann bei Bedarf geöffnet oder geschlossen werden
- Erguss-Ablassventil
- Reservoirhalterung

Bei der Konnektion eines Pneu-Packs mit einem Katheter handelt es sich um ein geschlossenes System. Aus hygienischen Gründen sollten die Pneu-Pack spätestens nach 48 Stunden ausgewechselt werden.



Pyrogenfrei



Die ewimed Pneu-Packs sind steril und ein Einmal-Medizinprodukt.

#### ewimed Pneu-Pack I

Der ewimed Pneu-Pack I kann mit dem Einführstift am Anschlussschlauch direkt mit einem drainova® oder PleurX™ Katheter konnektiert werden.

Die Drainagemenge und das Drainageintervall wird über die Quetschklemme am Anschlussschlauch reguliert.

#### ewimed Pneu-Pack II

Der ewimed Pneu-Pack II kann mit dem Luer-Lock weiblich am Anschlussschlauch mit verschiedenen handelsüblichen Kathetern konnektiert werden.

Zum Beispiel über einen PleurX™ Verbindungsschlauch mit einem drainova® oder PleurX™ Katheter verbinden oder direkt mit einer Safe-T-Centesis™.

Die Drainagemenge und das Drainageintervall wird über die Quetsch- oder Rollklemme am Verbindungsschlauch reguliert.





#### ewimed Pneu-Pack III

Der Pneu-Pack III kann mit dem offenen Schlauchende am Anschlussschlauch mit verschiedenen handelsüblichen Kathetern konnektieren werden. Mit dem mitgelieferten, beidseitigen Stufenkonnektor kann der Pneu-Pack III an eine Thoraxdrainage z.B. Bülau- Drainage angeschlossen werden.

Produktinformationen	ewimed Pneu-Pack I	ewimed Pneu-Pack II	ewimed Pneu-Pack III
Art. Nr.	P8531	P7899	P8103
Fassungsvermögen	2000 ml	2000 ml	2000 ml
Anschluss	Einführstift	Luer-Lock weiblich	Multikonnektion
Anschlussschlauch	1/8" × 1/32" / 1200 mm	1/4" / 500 mm	3/8" / 1200 mm
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril	1VE = 10 Stück, steril	1VE = 10 Stück, steril



- 1 Anschlussstücke
- 2 Anschlussschlauch
- 3 Reservoirhalterung

- 4 Heimlichventil
- 5 Luft-Ablassventil
- 6 Reservoir, 2000 ml

7 Erguss-Ablassventil





# drainova® Reservoir, Drainage-Set

Art. Nr. 2010, 2000 ml

#### Schonende und schnelle Ableitung von Pleuraerguss und Aszites

Das drainova® Reservoir mit Soft-Vakuum-Technologie vereint die hohen Flussraten herkömmlicher Vakuum-Drainage-Systeme mit der schonenden Ergussableitung von Schwerkraft-Drainage-Systemen.

Ein adäquater und konstanter Sog wird erzeugt indem eine Schenkelfeder das Reservoir langsam öffnet und so der Erguss aspiriert wird

Nach ärztlicher Verordnung und einer Instruktion durch einen Mitarbeiter der ewimed Switzerland AG kann der Patient das drainova® Reservoir auch zu Hause für die temporären Drainagen von Pleuraergüssen oder Aszites verwenden.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Konstanter und physiologischer Sog zwischen -10 mbar und -15 mbar
- Gleichmässige Flussrate von 300 ml/min.
- Ein Rückschlagventil im Anschlussschlauch verhindert den Rückfluss von Erguss oder Luft
- Fehlkonnektion gemäss DIN EN ISO 80369-1 sind durch die Schlüssel-Schloss-Steckverbindung ausgeschlossen
- Die Drainagemenge kann durch die Quetschklemme reguliert werden







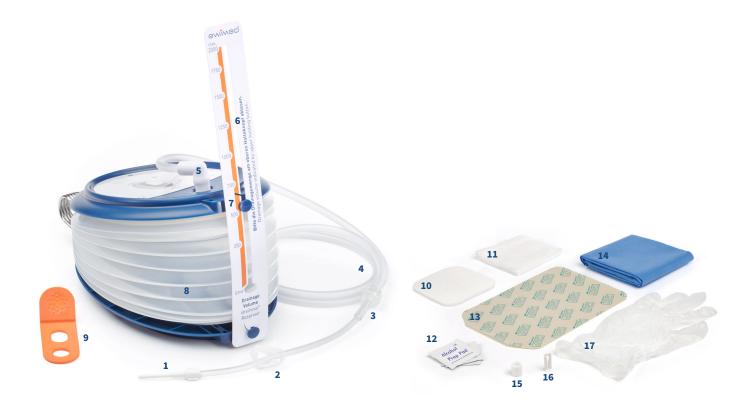
Das drainova® Reservoir ist steril und ein Einmal-Medizinprodukt.



# drainova® Reservoir, Drainage-Set



Produktinformationen	drainova® Reservoir, Drainage-Set
Art. Nr.	2010
Fassungsvermögen	2000 ml
Anschluss	Einführstift, Anschlussschlauch (1300 mm Länge) mit integriertem Rückschlagventil
MiGel-Nr.	01.03.01.01.1
Lieferumfang	drainova® Reservoir inkl. Schlauchsystem und drainova® Verbandmaterial-Set
Mindestabnahme	1VE = 10 Sets, steril



#### drainova® Reservoir

- 1 Einführstift
- 2 Quetschklemme
- 3 Rückschlagventil
- 4 Schlauchsystem für Reservoir
- 5 gewinkelter Trichteradapter
- 6 Drainagemessskala
- 7 oberer Halteknopf
- 8 Reservoir
- 9 orangefarbene Sicherung

#### drainova® Verbandmaterial-Set

- 10 Schaumstoff-Schlitzkompresse
- **11**  $4 \times Mullkompressen (10,2 cm \times 10,2 cm)$
- **12** 3 × Alkoholtupfer
- 13 selbstklebender Folienverband (15 cm × 20 cm)
- 14 blaues Abdecktuch
- 15 drainova® Silikonkappe
- 16 Notfall-Schiebeklemme
- 17 1 Paar sterile Handschuhe





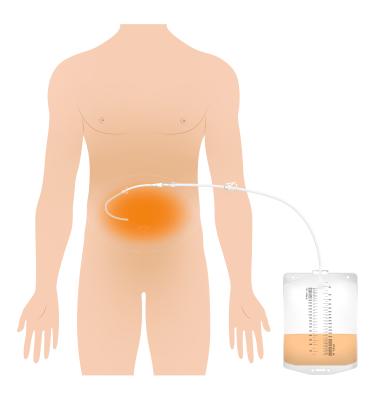
#### ewimed Schwerkraftreservoir

Art. Nr. 50-7220, 2000 ml

Das ewimed Schwerkraftreservoir kann direkt mit dem Einführstift am Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert werden. Das Schwerkraftreservoir ist geeignet für eine temporäre, sichere und einfache Drainage von Pleuraergüssen und Aszites.

#### **Funktionen und Vorteile**

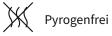
- Der Einführstift am Anschlussschlauch wird mit dem Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert
- Fehlkonnektionen, gemäss DIN EN ISO 80369-1, sind durch die Schlüssel-Schloss-Steckverbindung ausgeschlossen
- Die Drainagemenge und das Drainageintervall sind regulierbar durch die Quetschklemme am Anschlussschlauch
- Die Drainage dauert 15 30 Minuten und ist einfach und sicher
- Das integrierte Heimlichventil verhindert den Rückfluss von Erguss und Luft



Anwendung eines ewimed Schwerkraftreservoirs am Beispiel einer Aszites-Drainage









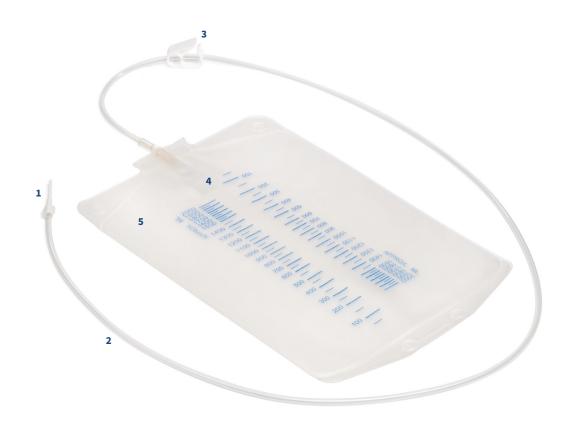
Enthält kein Naturkautschuklatex





Das ewimed Schwerkraftreservoir ist steril und ein Einmal-Medizinprodukt.

Produktinformationen	ewimed Schwerkraftreservoir – Füllmenge 2000 ml
Art. Nr.	50-7220
Fassungsvermögen	2000 ml
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril



- Einführstift
- Anschlussschlauch

- Quetschklemme
- Heimlichventil

5 Reservoir, Material: PVC





# ewimed Drainage-Set

Art. Nr. 50-7505, 2000 ml

Das ewimed Schwerkraftreservoir kann mit dem Einführstift am Anschlussschlauch direkt mit dem Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert werden. Das Schwerkraftreservoir ist geeignet für eine temporäre, sichere und einfache Drainage von Pleuraergüssen und Aszites.

Das Verbandsmaterial-Set wird zur sterilen und sauberen Durchführung der temporären Drainage und des Verbandswechsels benötigt.

Nach ärztlicher Verordnung und einer Instruktion durch einen Mitarbeiter der ewimed Switzerland AG kann der Patient das drainova® Reservoir auch zu Hause für die temporären Drainagen von Pleuraergüssen oder Aszites verwenden.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Der Einführstift am Anschlussschlauch wird mit dem Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert
- Fehlkonnektion, gemäss DIN EN ISO 80369-1, sind durch die Schlüssel-Schloss-Steckverbindung ausgeschlossen
- Die Drainagemenge und das Drainageintervall sind regulierbar durch die Quetschklemme am Anschlussschlauch
- · Die temporäre Drainage ist sicher, einfach und effizient
- Die Drainage dauert 15 30 Minuten



Enthält kein Naturkautschuklatex



Das ewimed Drainage-Set ist steril und ein Einmal-Medizinprodukt.





Produktinformationen	ewimed Drainage-Set, 2000 ml
Art. Nr.	50-7505
Fassungsvermögen	2000 ml
Anschluss	Einführstift
MiGel-Nr.	01.03.01.01.1
Mindestabnahme	1VE = 10 Sets, steril



#### ewimed Schwerkraftreservoir

- 1 Einführstift
- 2 Anschlussschlauch
- 3 Quetschklemme
- 4 Heimlichventil
- 5 Reservoir, Material: PVC (DEHP)

#### drainova® Verbandmaterial-Set

- 6 Blaues Abdecktuch
- 7 Schaumstoff-Schlitzkompresse
- **8** 4 × Mullkompressen (10,2 cm × 10,2 cm)
- 9 1 Paar sterile Handschuhe
- 10 Selbstklebender Folienverband (15 cm × 20 cm)
- 11 Notfall-Schiebeklemme
- 12 drainova® Silikonkappe
- **13** 3 × Alkoholtupfer





## PleurX™ Vakuumflasche

Art. Nr. 50-7210, 1000 ml

Die PleurX™ Vakuumflasche kann über den Einführstift am Anschlussschlauch direkt mit dem Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert werden. Die Vakuumflasche ist geeignet für eine temporäre, sichere, schnelle und einfache Drainage von Pleuraergüssen oder Aszites.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Der Einführstift am Anschlussschlauch wird mit dem Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert
- Fehlkonnektionen, gemäss DIN EN ISO 80369-1, sind durch die Schlüssel-Schloss-Steckverbindung ausgeschlossen
- Die Sogstärke und Drainagemenge ist regulierbar durch die Rollklemme am Anschlussschlauch
- Die Drainage dauert 5 15 Minuten und wird im Spital unter Beaufsichtigung einer Pflegefachperson durchgeführt



Enthält kein Naturkautschuklatex



Die Vakuumflasche ist steril und ein Einmal-Medizinprodukt.

Produktinformationen	PleurX™ Vakuumflasche
Art. Nr.	50-7210
Fassungsvermögen	1000 ml
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril



Einführstift 2 Rollklemme 3 Vakuumflasche





# PleurX™ Drainage-Set

Art. Nr. 50-7500B, 500 ml oder 50-7510, 1000 ml

Die PleurX™ Vakuumflasche kann über den Einführstift am Anschlussschlauch direkt mit dem Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert werden. Die Vakuumflasche ist geeignet für eine temporäre, sichere, schnelle und einfache Drainage von Pleuraergüssen oder Aszites.

Das Vakuum in der Kunststoffflasche wird vor der Drainage aktiviert indem die Membran im Flaschenaufsatz mit einem Einführdorn durchstochen wird. Das Verbandsmaterial-Set wird zur sterilen und sauberen Durchführung der temporären Drainage und des Verbandswechsels benötigt.

Nach ärztlicher Verordnung und einer Instruktion durch einen Mitarbeiter der ewimed Switzerland AG kann der Patient das PleurX™ Drainage-Set auch zu Hause für temporäre Drainagen von Pleuraergüssen oder Aszites verwenden.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Der Einführstift am Anschlussschlauch wird mit dem Sicherheitsventil des drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert
- Fehlkonnektionen, gemäss DIN EN ISO 80369-1, sind durch die Schlüssel-Schloss-Steckverbindung ausgeschlossen
- Die Sogstärke, die Drainagemenge und das Drainageintervall sind regulierbar durch die Rollklemme am Anschlussschlauch
- Die temporäre Drainage ist sicher, einfach und effizient
- Die Drainage dauert 5 15 Minuten. Sie wird im Spital unter Beaufsichtigung einer Pflegefachperson durchgeführt



Enthält kein Naturkautschuklatex



Das PleurX™ Drainage-Set ist steril und ein Einmal-Medizinprodukt.





# PleurX™ Drainage-Set

Produktinformationen	PleurX™ Drainage-Set	PleurX™ Drainage-Set
Art. Nr.	50-7500B	50-7510
Fassungsvermögen	500 ml	1000 ml
Anschluss	Einführstift	Einführstift
MiGel-Nr.	01.03.01.01.1	01.03.01.01.1
Mindestabnahme	1VE = 10 Sets, steril	1VE = 10 Sets, steril



#### PleurX™ Vakuumflasche

- Einführstift
- Rollklemme
- Vakuumflasche

#### **Verbandmaterial-Set**

- 4 Blaues Abdecktuch
- Selbstklebender Folienverband (15cm × 20cm) 9 Handschuhe, latex- und puderfrei
- 3 × Alkoholtupfer
- PleurX™ Schutzkappe
- 8 Notfall-Schiebeklemme (blau)
- 10 Schaumstoff-Schlitzkompresse
- 11 4 Mullkompressen (10,2cm × 10,2cm)



# Drainage-Zubehör

Jahrelanger Austausch mit den Kliniken und Fachärzten hat dazu beigetragen, dass wir die Herausforderungen kennen, denen sich das Pflegepersonal im Spital und der Klinik gegenübersieht. Damit eine Drainage von Pleuraergüssen oder Aszites reibungslos funktionieren kann, bieten wir eine Auswahl an Zubehörartikeln an.



# PleurX™ Verbindungsschlauch

Art. Nr. 50-7245A

Der PleurX™ Verbindungsschlauch kann über den Einführstift mit dem Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters konnektiert werden. Auf der anderen Seite hat der PleurX™ Verbindungsschlauch einen Luer-Lock männlich Anschluss.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Zum Anspülen eines drainova® bzw. PleurX™ Katheters
- · Zur Durchführung einer Fibrinolyse
- Zur Probeentnahme (Pleuraerguss oder Aszites)
- Zur Drainage- und Dauerableitung mit einem Schwerkraftbeutel z.B. Pleu-Pack II oder via beiliegenden 5-in-1 Adapter mit einem hauseigenen Sogsystem
- Zur Drainage- und Dauerableitung mit einer Topaz Medela-Pumpe, via drainova® Adapter 3/8 LLW Art. Nr. P8448
- · Die Drainagemenge und das Drainageintervall können durch die Rollklemme reguliert werden

Bei der Verwendung zur Dauerableitung sollten die Konnektionen zwei Mal am Tag überprüft werden. Aus hygienischen Gründen muss der Verbindungsschlauch spätestens nach 48 Stunden unter sterilen Bedingungen ausgewechselt werden.



Produktinformationen	PleurX™ Verbindungsschlauch
Art. Nr.	50-7245A
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril





# drainova® Silikonkappe

Art. Nr. 9060

Die drainova® Silikonkappe ist einzeln und steril verpackt. Sie schützt das Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters vor Beschädigung und Verunreinigung.

Die Silikonkappe ist angenehm weich und hält sicher auf dem Sicherheitsventil durch einfaches Aufstecken. Es ist keine zusätzliche Verriegelung notwendig.

Die Silikonkappe muss nach jeder Drainage ersetzt werden. Das gewährleistet eine hygienische Drainage des Pleuraergusses bzw. des Aszites.



Die drainova® Silikonkappe ist steril und ein Einmal-Medizinprodukt.

Produktinformationen	drainova® Silikonkappe, steril
Art. Nr.	9060
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril





# drainova® Verbandsmaterial-Set

Art. Nr. 8020

Das drainova® Verbandmaterial-Set beinhaltet das notwendige Material zur Durchführung einer temporären Pleuraerguss- oder Aszites-Drainage mit einem drainova® oder PleurX™ Katheter. Danach können die Inzisionen korrekt verbunden und mit einem wasserfesten Folienverband geschützt werden.

#### **Funktionen und Vorteile**

- Enthält alle notwendigen Produkte zum einfachen Anlegen eines Verbandes nach der Drainage
- · sicher und bequem



Enthält kein DEHP



Enthält kein Naturkautschuklatex



Das drainova® Verbandmaterial-Set ist steril und ein Einmal-Medizinprodukt.



Produktinformationen	drainova® Verbandmaterial-Set
Art. Nr.	8020
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril

- 1 Schaumstoff-Schlitzkompresse
- 2 4 × Mullkompressen (10,2 cm × 10,2 cm)
- 3 × Alkoholtupfer

- Selbstklebender Folienverband (15 cm × 20 cm) 7
  - Notfall-Schiebeklemme

5 Blaues Abdecktuch

- 8 1 Paar sterile Handschuhe
- 6 drainova® Silikonkappe



# PleurX™ Schutzkappe

Art. Nr. 50-7235A

Die PleurX™ Schutzkappe ist einzeln und steril verpackt. Sie schützt das Sicherheitsventil eines drainova® oder PleurX™ Katheters vor Beschädigung und Verunreinigung.

Die PleurX™ Schutzkappe muss nach jeder Drainage ersetzt werden. Das gewährleistet das hygienische Verschliessen des Sicherheitsventils nach der Drainage des Pleuraergusses bzw. des Aszites.



Die PleurX™ Schutzkappe ist ein Einmal-Medizinprodukt.

Produktinformationen	PleurX™ Schutzkappe
Art. Nr.	50-7235A
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril





# drainova® clickFix

Art. Nr. P1100

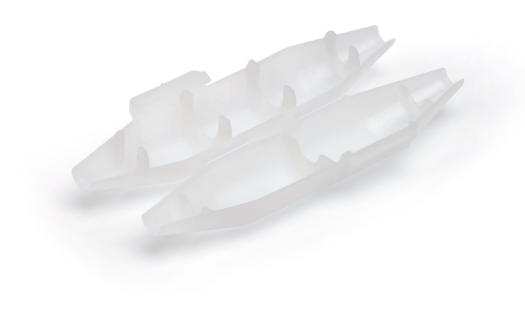
Das drainova® clickFix verhindert das versehentliche Dekonnektieren der Steckverbindung eines PleurX™, ewimed oder drainova® Reservoirs mit dem Sicherheitsventil eines drainova® bzw. PleurX™ Katheters.

Zusätzlich schützt sie die Verbindung vor Verunreinigung.



Das drainova® clickFix ist ein Einmal-Medizinprodukt.

Produktinformationen	drainova® clickFix
Art. Nr.	P1100
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück





# drainova® Adapter 3/8"

Art. Nr. P8500, P8448

Die drainova® Adapter 3/8″ auf Luer-Lock werden zur Verbindung eines Luer-Lock-Katheters mit einem Stufenkonnektor verwendet. Die drainova® Adapter sind somit in vielen Bereichen im Spital nützliche Hilfsmittel um Verbindungen zu sichern. Ein Einsatzgebiet ist zum Beispiel, einen drainova® oder PleurX™ Verbindungsschlauch mit einem Stufenadapter eines hauseigenen Sogsystems zu verbinden z. B. einem Topaz. Des Weiteren kann auch der Pigtail-Katheter z. B. einer Safe-T-Centesis™ Art. Nr. PIG1260K oder Art. Nr. PIG1280K mit einem hauseigenen Sogsystem verbunden werden.



Die drainova® Adapter sind steril und ein Einmal-Medizinprodukt.

Produktinformationen	drainova® Adapter 3/8″ auf LLM	drainova® Adapter 3/8″ auf LLW
Art. Nr.	P8500	P8448
Anschluss	Luer-Lock männlich	Luer-Lock weiblich
Farbe	rot	blau
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril	1VE = 10 Stück, steril







Für die diagnostische und therapeutische Punktion von Pleuraergüssen und Aszites führen wir das Punktions- und Drainage-System Safe-T-Centesis™ und TPK.





## Safe-T-Centesis™

#### Art. Nr. PIG1260K, PIG1280K

Die Safe-T-Centesis™ ist ein Punktions- und Drainage-System für den kurzzeitigen Verbleib im Patienten. Technisch einzigartige Merkmale gewährleisten neben einer grossen Flexibilität bei der Anwendung, eine hohe Patientensicherheit bezüglich unerwünschter Perforationen als auch die Sicherheit des Anwenders vor Nadelstichverletztungen.

#### **Funktionen und Vorteile**

#### Veress™ Technologie

- Der federnde, stumpfe Obturator überragt die scharfe, distale Spitze und schützt den Patienten und Anwender vor Perforationen bzw. Verletzungen
- Farbumschlag nach rot, wenn die scharfe, distale Spitze freigelegt ist

#### Selbstverschliessendes Ventil

- Gewährleistet ein geschlossenes System nachdem die Punktionsnadel entfernt wird
- · Erguss kann nicht unerwünscht austreten bzw. Luft kann nicht versehentlich aspiriert werden
- Gestattet die Repositionierung der Punktionsnadel
- Ein Schlauchbypass mit Drei-Wege-Hahn ermöglicht die Verbindung z.B. mit einem Pneu-Pack II Art. Nr. P7899 oder mit einem hauseigenen Sogsystem zur Drainage

#### Pigtail-Katheter

- Selbstausrichtend und resistent gegenüber Okklusionen
- Silikonbeschichtung gewährleistet eine einfache perkutane Einführung, minimiert den möglichen "Akkordeon-Effekt" und reduziert das Gewebetrauma
- · Zentimetertiefenmarkierung ermöglicht eine genaue Katheterplatzierung (Katheterlänge von 160 mm)
- Der Luer-Lock-Anschluss gestattet eine einfache Entfernung des Pigtail-Katheters von der Ventilvorrichtung



Enthält kein Naturkautschuklatex





Produktinformationen	Safe-T-Centesis™, 6 Fr	Safe-T-Centesis™, 8 Fr
Art. Nr.	PIG1260K	PIG1280K
Grösse	6Fr	8Fr
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril	1VE = 10 Stück, steril



#### Safe-T-Centesis™

- 1 Visueller Farbindikator
- 2 Selbstdichtendes Ventil
- **3** Stumpfer Dual-Lumen-Obturator mit Veress Technologie
- 4 Kathetermodularität
- 5 Silikonbeschichtung

- 6 Minimal invasive Größe 6 Fr oder 8 Fr
- 7 Tiefenmarkierungen in Zentimetern
- 8 Pigtail-Katheter
- 9 Schlauchbypass mit Drei-Wege-Hahn

#### im Set enthalten

- 10 Sicherheitsskalpell, Nr. 11
- **11** Kanüle 16 G (38 mm)
- 12 5-in-1 Adapter
- **13** Verlängerungsschlauch mit Kunststoff-Spike für Vakuumflaschen
- **14** Point-Lok® Nadelschutzvorrichtung





# **Thoracentesis/Paracentesis-Katheter (TPK)**

Art. Nr. TPK1001, TPK1005

Die TPK zur Pleurapunktion und Parazentese ist speziell für sichere, effiziente, diagnostische und therapeutische Eingriffe konzipiert.

#### **Funktionen und Vorteile**

#### Selbstverschliessendes Sicherheitsventil

Die TPK-Systeme verfügen über ein geschlossenes System mit einem Ventil, welches bei Entfernung der Einführkanüle automatisch verriegelt.

#### Geringeres Obstruktionsrisiko

Der Katheter mit einer spiralförmig angeordneten Perforation verringert das Risiko einer Obstruktion und unterstützt den optimalen Flüssigkeitsrücklauf.

#### Viele Optionen zur Ergussentnahme

Die TPK bieten die Möglichkeit zur universellen Drainage über Einwegventile und sicheren Luer-Lock-Anschluss. Für den Gebrauch von Glas-Vakuumflaschen ist ein Anschlussschlauch und eine 16G-Vakuumnadel enthalten.

Möglichkeit zur Konnektion mit dem ewimed Pneu-Pack II (Art. Nr. P7899, Seite 12)



Enthält kein Naturkautschuklatex





# Thoracentesis/Paracentesis-Katheter (TPK)

Produktinformationen	Thoracentesis/Paracentesis-Katheter (TPK)	Thoracentesis/Paracentesis-Katheter (TPK)
Art. Nr.	TPK1001	TPK1005
Grösse	8Fr	5 Fr
Mindestabnahme	1VE = 10 Stück, steril	1VE = 10 Stück, steril



#### Thoracentesis/Paracentesis-Katheter (TPK)

- 1 Selbstverschließendes Sicherheitsventil
- 2 Minimal Invasive Größe 5 Fr oder 8 Fr
- 3 Polyurethankatheter
- 4 Spiralförmig angeordnete Perforationen
- 5 Punktionsnadel mit Katheter 8 Fr bzw. 5 Fr

#### im Set enthalten

- 6 Verlängerungsschlauch mit Kunststoff-Spike für Vakuumflaschen
- **7** Kanüle 16G (38 mm)
- 8 Sicherheitsskalpell, Nr. 11
- 9 5-in-1 Adapter





## Referenzen

- Warren, Kim and Liptay. Identification of clinical factors predicting PleurX™ catheter removal in patients treated for malignant pleural effusion. European Journal of Cardio-Thoracic Surgery, 2008; 33:89-94.
- 2 | Caldwell, Edriss, Nugent Chronic peritoneal indwelling catheters for the management of malignant and nonmalignant ascites. Baylor University Medical Center Proceedings, 2018; ;31(3):297–302.
- 3 Koegelenberg, Shaw, Irusen et al. Contemporary best practice in the management of malignant pleural effusion. Therapeitic Advances in Respiratory Disease, 2018; 12: 1-13.
- 4 Thomas, Fysh, Smith et al: Effect of an Indwelling Pleural Catheter vs Talc Pleurodesis on Hospitalization Days in Patients With Malignant Pleural Effusion The AMPLE Randomized Clinical Trial. JAMA. 2017 Nov 21; 318(19): 1903–1912.
- Tremblay, Mason, Michaud et al. Use of tunneled catheters for malignant pleural effusions in patients fit for pleurodesis. European Respiratory Journal 2007; 30: 759-762.
- 6 Wahidi, Reddy, Yarmus et al. Randomized Trial of Pleural Fluid Drainage Frequency in Patients with Malignant Pleural Effusions. The ASAP Trial. American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine, 2017, 195 (8):1050–1057.
- 7 Van Meter, McKee, Kohlwes. Efficacy and Safety of Tunneled Pleural Catheters in Adults with Malignant Pleural Effusions: A Systematic Review. Journal of General Internal Medicine. 2011; 26:70-76.





# Materialbestellungen

Bitte nehmen Sie mit Ihrer Einkaufsabteilung Kontakt auf, um die Einkaufsmodalitäten abzustimmen. ewimed Switzerland AG benötigt immer einen schriftlichen Auftrag für Bestellungen!





#### Lieferbedingungen

- Alle Preise zzgl. gesetzlicher MwSt.
- · Angebot freibleibend
- Lieferzeit ca. 3-4 Tage nach Auftragseingang
- · Keine Gutschrift für geöffnete Pakete
- Expresslieferungen (Zustellung am nächsten Tag) CHF 24.-.
- Mindestbestellwertzuschlag: CHF 50.- bei einem Einkaufswert bis CHF 250.-
- Für Rücksendungen verrechnen wir eine Aufwandsentschädigung von CHF 100.-
- Für Lieferungen auf Konsignation wird eine Aufwandsentschädigung von CHF 150.verrechnet

#### **Bestelladresse**

#### Schweiz

ewimed Switzerland AG Freiburgstrasse 453 CH – 3018 Bern

Phone +41 31 958 66 66

#### **Bankverbindung**

#### Schaffhauser Kantonalbank

IBAN: CH05 0078 2007 8416 7610 1

Swift Code: SHKBCH2S

Clearing No.: 782





Für Rückfragen stehen wir Ihnen von Montag bis Donnerstag von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr und Freitag von 08:00 bis 16:00 Uhr gerne zur Verfügung

#### **Hinweise**

Die Ware bleibt bis zur endgültigen Bezahlung Eigentum der Firma ewimed Switzerland AG. Sämtliche Abbildungen dienen der Anschauung und sind nicht massstäblich.

 $PleurX^{\intercal m}, Safe-T-Centes is ^{\intercal m} \ and \ Silique^{\intercal m} \ are \ trademarks \ and/or \ registered \ trademark \ of \ Becton \ Dickinson \ and \ Company, or one of its subsidiaries.$ 

 $drainova \hbox{$^\circ$} is a registered trademark of ewimed. \\$ 









